

AD 2.LFBI		
AD 2 LFBI-1	AD 2 LFBI-2	AD 2 LFBI-3
AD 2 LFBI-4	AD 2 LFBI-5	AD 2 LFBI-6
AD 2 LFBI OACI	AD 2 LFBI AOC	

Les informations de source non DGAC de cette rubrique sont communiquées sous toute réserve.

Non DGAC information in this document is communicated with all reserve.

HIV + 1HR / WIN + 1HR

AD 2 LFBI.1

Indicateur d'emplacement - nom de l'aérodrome *Aerodrome location indicator - name*

LFBI - POITIERS BIARD

AD 2 LFBI.2

Données géographiques et administratives de l'aérodrome *Aerodrome geographical and administrative data*

1	Position GEO ARP	46°35'15"N 000°18'24"E	
	Situation de l'ARP / <i>ARP location</i>	Intersection axe RWY et axe TWY central.	<i>Intersection of RWY and main TWY centre lines.</i>
2	Direction, distance de la ville <i>Direction, distance from city</i>	1.3 NM W de POITIERS.	
	Altitude de référence / <i>Reference elevation</i>	423 ft	
3	Température de référence / <i>Reference temperature</i>	24.8°C	
	Ondulation du géoïde / <i>Geoid undulation</i>	154 ft	
4	Déclinaison magnétique / <i>Magnetic variation</i>	1°W	
	Année (variation annuelle) / <i>Year (annual change)</i>	2010	
6	Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i>	CCIV SMAPB	
	Adresse / <i>Address</i>	Aéroport de Poitiers 86530 POITIERS.	
	Telephone	(0)5 49 30 04 40/45	
	FAX	(0)5 49 58 81 72	
	TELEX	Non disponible/Not available	
	AFS	LFBIYDYX	
7	Type de trafic / <i>Type of traffic</i>	IFR, VFR	
8	Observations / <i>Remarks</i>	SITA : PISAPXH	

AD 2 LFBI.3

Horaires Operational hours

1	Gestionnaire de l'AD / AD administration	LUN-VEN : 0600-1800, 2030-2100. En dehors de ces HOR et pour vols commerciaux uniquement, PPR avec PN 24 HR avant le VEN ou veille de JF 1500. WE et JF sur demande.	MON-FRI : 0600-1800, 2030-2100. Outside these HOR and for commercial flights only, PPR with PN 24 HR the day before FRI or HOL 1500. WE and HOL on request.
2	Douanes et police / Customs and immigration	TEL : (0)5 49 61 50 95 / 06 64 57 73 12 FAX : (0)5 49 61 50 99 PN 2 HR et confirmation par FAX.	TEL : (0)5 49 61 50 95 / 06 64 57 73 12 FAX : (0)5 49 61 50 99 PN 2 HR and FAX confirmation.
3	Services de santé / Health and sanitary	Hôpitaux et cliniques en ville.	Public and private hospitals in town.
4	BIA, BRIA / AIS briefing office	BRIA de rattachement : BORDEAUX.	Connected with BRIA BORDEAUX.
5	BDP / ARO		
6	Bureau MET / MET briefing office	0345-1600	
7	ATS	H24 du LUN 0400 ou JF 0600 au SAM 1800 ou veille de JF 2000. DIM : 0600-2000. En dehors de ces HOR et pour vols commerciaux uniquement, sur PPR avec PN 72 HR avant le VEN ou veille de JF 1000. Demande adressée par FAX à l'exploitant d'AD. Extension du service de contrôle au bénéfice des vols IFR programmés et vols sanitaires connue sur l'ATIS	H24 from MON 0400 or HOL 0600 to SAT 1800 or day before HOL 2000. SUN : 0600-2000. Outside these HOR and for commercial flights only, PPR with PN 72 HR before FRI or day before HOL 1000. Request addressed by FAX to AD operator. ATC time extension for scheduled IFR flights and ambulance flights is announced on ATIS.
8	Avitaillement / Fueling	CCIV/AIR TOTAL TEL : 05 49 30 04 46 /06 29 80 04 56 FAX : 05 49 88 58 70. JET A1 : LUN-VEN : 0600-2100. En dehors de ces HOR et pour vols commerciaux uniquement, PPR avec PN 24 HR avant le VEN ou veille de JF 1500. WE et JF sur demande, pour vols commerciaux uniquement. AVGAS : IDEM JET A1 excepté pour les porteurs de la carte TOTAL avec code pour le distributeur automatique.	CCIV/AIR TOTAL TEL : 05 49 30 04 46/06 29 80 04 56 FAX : 05 49 88 58 70. JET A1 : MON-FRI 0600-2100. Outside these HOR and for commercial flights only, PPR with PN 24 HR before FRI or day before HOL 1500. On request WE and HOL for commercial flights only. AVGAS : the same as for JET A1 except for who has TOTAL payment card for the automatic dispenser.
9	Services de manutention / Handling	CCIV/ASSISTANCE TEL : 05 49 30 04 45/43, FAX : 05 49 88 58 70. LUN-VEN : 0600-1800, 2030-2100. En dehors de ces HOR et pour vols commerciaux uniquement ainsi que pour WE et JF sur demande et vols commerciaux uniquement, PPR avec PN 24 HR avant le VEN ou veille de JF 1500.	CCIV/ASSISTANCE TEL : 05 49 30 04 45/43, FAX : 05 49 88 58 70. MON-FRI : 0600-1800, 2030-2100. Outside these HOR for commercial flights only and on request for WE and HOL, for commercial flights only, PPR with PN 24 HR before FRI or day before HOL 1500.
10	Sûreté / Safety	CCIV/SURETE TEL : 05 49 30 04 51. 0300-2100.	CCIV/SURETE TEL : 05 49 30 04 51. 0300-2100.
11	Dégivrage / De-icing	CCIV/ASSISTANCE TEL : 05 49 30 04 45/43, FAX : 05 49 88 58 70. LUN-VEN : 0600-1800, 2030-2100. En dehors de ces HOR et pour vols commerciaux uniquement, PPR avec PN 24 HR avant le VEN ou veille de JF 1500. WE et JF sur demande et pour vols commerciaux uniquement	CCIV/ASSISTANCE TEL : 05 49 30 04 45/43, FAX : 05 49 88 58 70. MON-FRI : 0600-1800, 2030-2100. Outside these HOR for commercial flights only, PPR with PN 24 HR before FRI or day before HOL 1500. WE and HOL : on request and for commercial flights only.
12	Observations / Remarks	En dehors des HOR de programmation du gestionnaire et sans préavis respecté : assistance non assurée.	Outside scheduled HOR, without PN adhesion : no assistance.

AD 2 LFBI.4

Services d'escale et d'assistance Handling services and facilities

1	Moyens de manutention de fret Cargo handling facilities	Installations modernes de manutention. Embranchement ferroviaire à 2 km.	Modern handling facilities. Railway sidings 2 km away.
2	Types de carburants et lubrifiants Fuel and oil types	Carburants/Fuel types: 100LL - JET A1. Lubrifiants/Oil grades: NIL.	
3	Moyens et capacités d'avitaillement Fueling facilities and capacities	100LL poste parking Sud, débit 80 l/min, réserve 50 m3. TR 0 camion 17 m3, débit 1000 l/min, réserve 200 m3.	100LL station south PRKG area, flow 80 l/min, stock 50 m3. TR 0 truck 17m3, flow 1000 l/min stock 200 m3.
4	Moyens de dégivrage / De-icing facilities	Produit utilisé: ECOWING 26 type II Matériel: camion avec nacelle de 16 m.	Product used: ECOWING 26 type II Equipment: 16 meter platform truck.
5	Hangar pour aéronefs de passage Hangar space for visiting aircraft	Oui selon disponibilité : 1 hangar 600 m2, portes 28.27m X 5.7 m - 1 hangar 540 m2, portes 20 m X 5 m.	Yes, depending on availability: 1 hangar 600 m2, doors 28.27 m X 5.7 m - 1 hangar 540 m2, doors 20 m X 5 m.
6	Réparations pour aéronefs de passage Repair facilities for visiting aircraft	Possibilité petites réparations.	Only minor repairs are possible.
7	Observations / Remarks	Dégivreuse.	Defroster.

AD 2 LFBI.5

Services aux passagers Passengers facilities

1	Hôtels	A POITIERS.	In POITIERS.
2	Restaurants	Sur l'aéroport et à proximité immédiate.	At airport and in near vicinity.
3	Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i>	Taxis et voitures de louage O/R. Cars O/R (PN 1 HR).	Taxis and car rental O/R. Busses O/R (PN 1 HR).
4	Services médicaux / <i>Medical facilities</i>	Hôpitaux et cliniques en ville.	Public and private hospitals in town.
5	Services bancaires et postaux <i>Bank and Post Office</i>		
6	Office de tourisme / <i>Tourist office</i>		
7	Observations / <i>Remarks</i>		

AD 2 LFBI.6

Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie Rescue and fire fighting facilities

1	Niveau SSLIA de l'AD <i>AD level for fire fighting</i>	4	
2	Moyens de sauvetage / <i>Rescue equipment</i>	Niveau 5 : LUN-VEN 0400-1100, 1500-2000 SAM 0400-1100,1500-2030 DIM 0900-1100, 1500-2100 Niveau 7: 1100-1500 Niveau 2: en dehors de ces HOR.	Level 5 : MON-FRI 0400-1100, 1500-2000 SAT: 0400-1100, 1500-2030 SUN 0900-1100, 1500-2100 Level 7: 1100-1500 Level 2: outside these HOR.
3	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentés <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>		
4	Observations / <i>Remarks</i>		

AD 2 LFBI.7

Disponibilité saisonnière, déneigement Seasonnal availability, clearing

1	Type d'équipements / <i>Type of clearing equipment</i>	
2	Priorités de dégagement / <i>Clearance priority</i>	
3	Observations / <i>Remarks</i>	

AD 2 LFBI.8

Aires de trafic, TWY et emplacements de vérification Aprons, TWY and check locations

1	Revêtement de l'aire de trafic / <i>Apron surface</i>	1) Aire de stationnement principale : tarmac 2) Aire de stationnement Sud : béton	1) Main parking area: tarmac 2) South parking area: concrete
	Résistance de l'aire de trafic / <i>Apron strength</i>	1) 52 F/C/W/T 2) 6 t	
2	Largeur TWY / <i>TWY width</i>		
	Revêtement des TWY / <i>TWY surface</i>	1) TWY principal : tarmac 2) TWY Sud : herbe 3) TWY D : tarmac.	1) Main TWY: tarmac 2) South TWY: grass 3)D TWY: tarmac.
	Résistance des TWY / <i>TWY strength</i>	1) 52 F/C/W/T 2) classe D 3) 52 F/C/W/T	
3	Emplacement des ACL / <i>ACL location</i>		
	Altitude des ACL / <i>ACL elevation</i>		
4	Points de vérification VOR / <i>VOR checkpoints</i>		
5	Points de vérification INS / <i>INS checkpoints</i>		
6	Observations / <i>Remarks</i>		

AD 2 LFBI.9

Guidage et contrôle des mouvements à la surface, balisage Surface movement guidance and control system, marking

1	ID postes de stationnement <i>Aircraft stands ID signs</i>	
	Lignes de guidage TWY / <i>TWY guide lines</i>	
	Systèmes de guidage pour l'accostage des aéronefs <i>Visual docking/parking guidance system</i>	
2	Marquage RWY et TWY / <i>RWY and TWY marking</i>	Standard
	Balisage RWY et TWY / <i>RWY and TWY lighting</i>	Voir/see AD 2 LFBI.14/15
3	Barres d'arrêt / <i>Stop bars</i>	
4	Observations / <i>Remarks</i>	

AD 2 LFBI.10

Obstacles aux abords de l'aérodrome Aerodrome obstacles

Voir carte d'aérodrome OACI et cartes d'obstacles / <i>See aerodrome ICAO chart and obstacle charts</i>

AD 2 LFBI.11 Renseignements météorologiques Meteorological information

1	Centre MET associé / Associated MET Office	LIMOGES-Bellegarde
2	Horaires de service / Hours of service	Voir/see AD 2 LFBI.3
	Centre MET hors HOR / MET Office outside HOR	BORDEAUX Mérignac
3	Centre MET responsable des TAF Office in charge of TAF	POITIERS BORDEAUX Mérignac
	Période de validité / Validity period	24
4	Type de prévision d'atterrissage Type of landing forecast	
	Périodicité / Interval of issuance	
5	Briefing, consultation	P - T - D
6	Documentation de vol / Flight documentation	C - PL
	Langue utilisée / Language used	FR
7	Cartes, autres informations Charts, other information	S - U - P - W
8	Equipement complémentaire Supplementary equipment	VISU AEROWEB
9	Organismes ATS desservis / ATS units served	
10	Informations complémentaires Additional information	TEL MET (IFR) : 05 57 29 12 79

AD 2 LFBI.12 Caractéristiques physiques des pistes Runway physical characteristics

RWY ID	Orientation Geo (MAG)	Dimensions RWY	PCN	Surface	Position GEO THR (DTHR)	ALT	SWY CWY	Bande Strip	
03	031 (032)	2350 x 45	52 F/C/W/T	tarmac	46°34'46.63"N 000°18'00.42"E	THR : 417ft	CWY 50m	2450 X 300	
21	211 (212)	2350 x 45	52 F/C/W/T	tarmac	46°35'52.29"N 000°18'56.74"E	THR : 421ft		2450 X 300	
03L	031 (032)	1200 x 100		gazon / grass	46°34'55.55"N 000°17'59.89"E	THR : 419ft			
21R	211 (212)	1200 x 100		gazon / grass	46°35'28.98"N 000°18'28.54"E	THR : 387ft			
03R	031 (032)	700 x 100		gazon / grass	46°34'50.84"N 000°18'12.10"E	THR : 409ft			
21L	211 (212)	700 x 100		gazon / grass	46°35'10.51"N 000°18'28.94"E	THR : 385ft	CWY 200m		

AD 2 LFBI.13 Distances déclarées Declared distances

RWY ID	TORA	TODA	ASDA	LDA	Observations Remarks
03	2350	2400	2350	2350	
21	2350	2350	2350	2350	
03L	1200	1200	1200		
21R	1200	1200	1200		
03R	700	700	700	600	
21L	700	900	700	550	

AD 2 LFBI.14 Balisage d'approche et de piste Approach and runway lighting

RWY ID	APCH	THR couleur colour	PAPI/VASIS	MEHT	TDZ Longueur Length	Balisage axial Centerline LGT			
						Longueur Length	Espacement Spacing	Couleur Colour	Intensité Intensity
03		G							
21	- 660m - LIH	G							
RWY ID	Balisage latéral Edge lighting				Extrémité RWY end		SWY		
	Longueur Length	Espacement Spacing	Couleur Colour	Intensité Intensity	Couleur Colour		Longueur Length	Couleur Colour	
03	2350	60 m	W	LIH/LIL	R				
21	2350	60 m	W	LIH/LIL	R				

AD 2 LFBI.15 Autres balisages, système d'alimentation de secours *Other lighting, secondary power supply*

1	ABN IBN		
2	Té d'atterrissage / <i>LDI</i> Anémomètre / <i>Anemometer</i>		
3	Balisage axial TWY / <i>TWY centre line lighting</i> Balisage latéral TWY / <i>TWY edge lighting</i>	TWY principal : B	Main TWY: B
4	Alimentation de secours / <i>Secondary power unit</i> Temps de commutation / <i>Switch-over time</i>	Centrale électrique pour alimentation auxiliaire.	Power station for secondary power.
5	Observations / <i>Remarks</i>	Raquettes : feux B.	Turn around areas: B lights.

AD 2 LFBI.16 Aire de poser pour hélicoptères *Helicopter landing area*

1	Description	Emplacement sur parking principal.	Site on the main parking area.
---	-------------	------------------------------------	--------------------------------

AD 2 LFBI.17 Espaces ATS *ATS airspace*

Identification et limites latérales <i>Identification and lateral limits</i>	Classe <i>Class</i>	Limites verticales <i>Vertical limits</i>	Organisme Indicatif d'appel (langue) <i>ATS unit Call-sign (language)</i>	Observations <i>Remarks</i>
CTR POITIERS BIARD partie 1 46°44'42"N,000°19'55"E - arc horaire de 9,5NM de rayon centré sur 46°35'15"N,000°18'24"E (ARP) 46°38'54"N,000°31'10"E 46°26'19"N,000°20'17"E 46°25'23"N,000°17'22"E - arc horaire de 9,5NM de rayon centré sur 46°34'53"N,000°17'53"E 46°30'01"N,000°06'02"E 46°32'27"N,000°06'20"E 46°34'30"N,000°13'30"E 46°35'40"N,000°15'30"E 46°39'30"N,000°17'00"E 46°41'44"N,000°15'20"E 46°44'42"N,000°19'55"E	D	2500ft AMSL ----- SFC	APP POITIERS TWR POITIERS POITIERS Approche POITIERS Tour	Du LUN (ou lendemain de JF) 0330 au SAM (ou JF) 1800 : H24 DIM : 0600-2000 HIV : +1 HR
CTR POITIERS BIARD partie 2 46°41'44"N,000°15'20"E 46°39'30"N,000°17'00"E 46°35'40"N,000°15'30"E 46°34'30"N,000°13'30"E 46°32'27"N,000°06'20"E 46°41'44"N,000°15'20"E	D	2500ft AMSL ----- SFC	APP POITIERS TWR POITIERS POITIERS Approche POITIERS Tour	Du LUN (ou lendemain de JF) 0330 au SAM (ou JF) 1800 : H24 DIM : 0600-2000 HIV : +1 HR Déclassement en G pendant activité vélicole. Déclassement réel annoncé sur l'ATIS POITIERS par "déclassement CTR 2 en G en raison activité vélicole".

AD 2 LFBI.18 Moyens de radiocommunication ATS *ATS radiocommunication facilities*

Service	Indicatif d'appel <i>Call-sign</i>	FREQ	HOR	Observations <i>Remarks</i>
FIS	POITIERS Information	124 MHz	HO	
APP	POITIERS Approche	134.1 MHz	HO	
TWR	POITIERS Tour	118.5 MHz	HO	
VDF	POITIERS Gonio	118.5 MHz	HO	Fréquence supplétive/Auxiliary frequency.
VDF	POITIERS Gonio	124 MHz	HO	
VDF	POITIERS Gonio	134.1 MHz	HO	
ATIS	POITIERS	121.775 MHz	HO	

AD 2 LFBI.19 Moyens radio de navigation et d'atterrissage *Radio navigation and landing aids*

Type (CAT ILS)	ID	FREQ	HOR	Position GEO	ALT au pied <i>Root ALT</i>	Portée <i>Coverage</i>	RDH (pente) <i>(slope)</i>	Situation <i>Location</i>	
NDB	PI	363kHz	H24	46°42'14.2"N 000°24'25.1"E	316ft	35NM		032°/7,4NM THR 21	
VOR	POI	113.3MHz	H24	46°34'51.6"N 000°17'53.5"E	441ft	60NM FL500		317°/213m THR 03	
LOC 21 (I.E.2)	PT	110.95MHz	H24	46°34'42.72"N 000°17'57.07"E	412 ft			213°/140 m THR 03	(1)
GP 21		330.65MHz	H24	46°35'40.41"N 000°18'53.09"E	412 ft		49 ft (3°)	193°/375 m THR 21	
DME 21		CH46Y	H24	46°35'40.41"N 000°18'53.09"E	455 ft	25NM		193°/375m THR 21	

(1) Secteur utilisable: 090°.

AD 2 LFBI.20 Restrictions locales imposées aux vols *Local traffic regulations*

--

AD 2 LFBI.21 **Procédures à moindre bruit** *Noise abatement procedures*

ACFT avec MTOW>37 t. Demi-tour uniquement sur les aires de retournement d'extrémité de piste.	ACFT with MTOW >37 t. Half-turn only on turn around areas at the end of RWY.
---	--

AD 2 LFBI.22 **Organisation des vols** *Flight procedures*

QFU 21 tour de piste à droite.	QFU 21 : right hand circuit.
--------------------------------	------------------------------

AD 2 LFBI.23 **Informations complémentaires** *Additional information*

Equipement de surveillance du trafic : Aéroport équipé d'un radar secondaire (voir AD 1.0). Pistes non revêtues utilisables par ACFT légers seulement.	Traffic surveillance equipment: AD equipped with secondary surveillance radar (see AD 1.0). Unpaved runways usable by light ACFT only.
---	---

AD 2 LFBI.24 **Cartes relatives à l'aérodrome** *Charts related to the aerodrome*

ADC	AD2 - LFBI - OACI
AOC RWY 03/21	AD2 - LFBI - AOC

CARTE D'AERODROME - OACI
Aerodrome chart - ICAO

LAT : 46 35 15 N
LONG : 000 18 24 E





ALT 423 ft (16 hPa)
ELEV

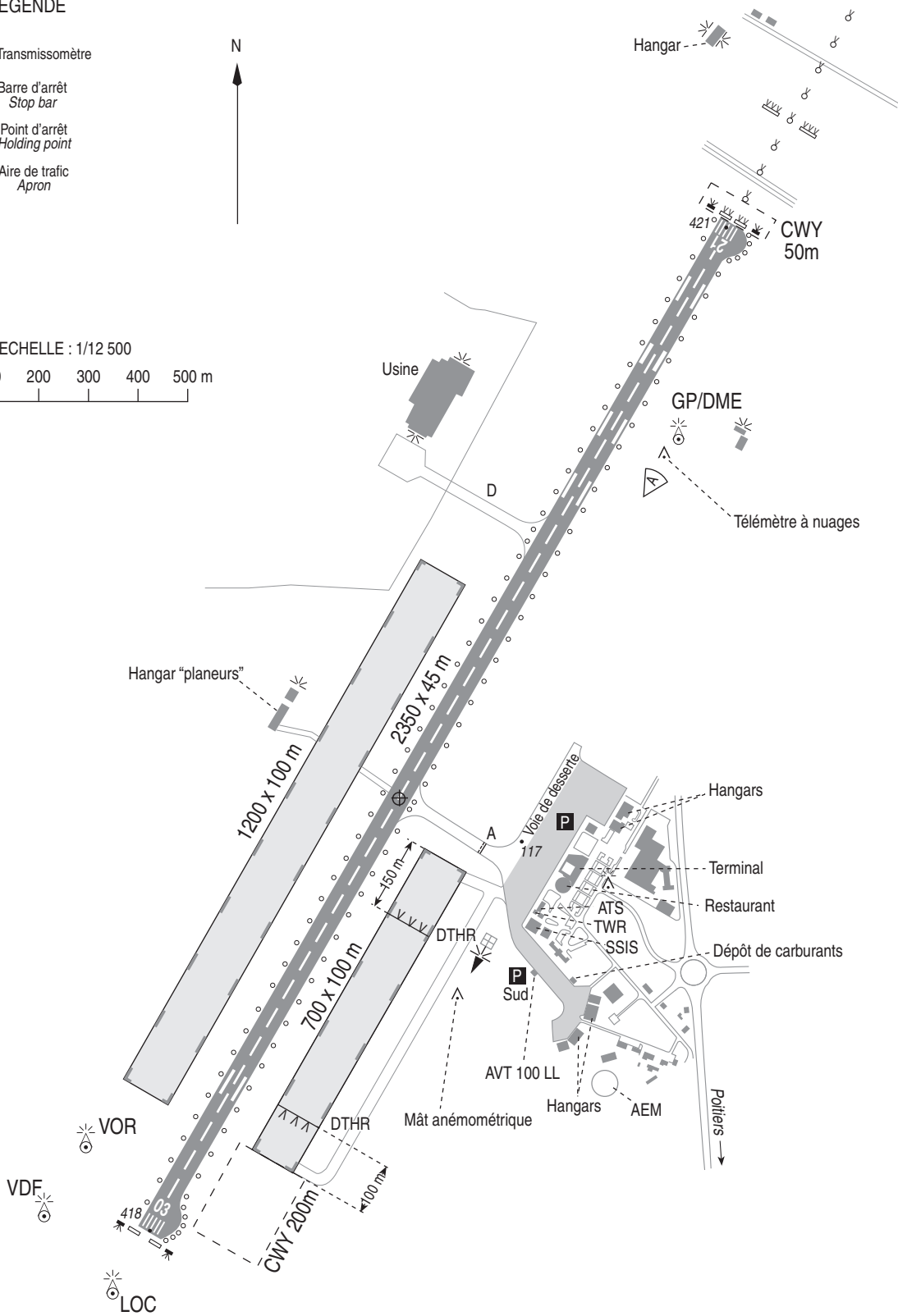
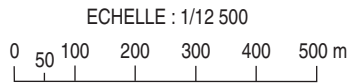
POITIERS BIARD

VAR 1°W (10)

GUND : 154 ft

LEGENDE

-  Transmissomètre
-  Barre d'arrêt
Stop bar
-  Point d'arrêt
Holding point
-  Aire de trafic
Apron



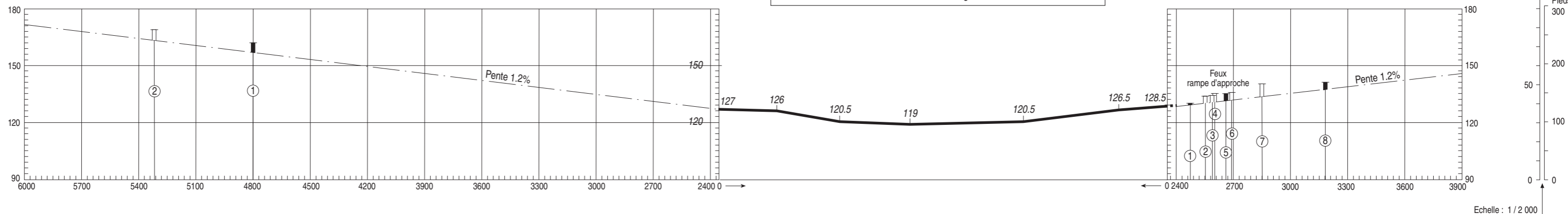
CARTE D'OBSTACLES D'AERODROME - OACI - TYPE A
Obstacles aerodrome chart - ICAO - A type

POITIERS BIARD
RWY 03/21

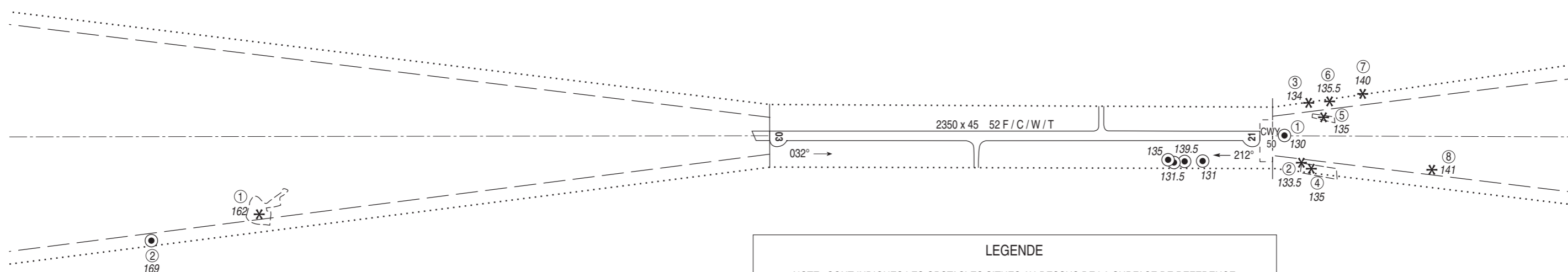
VAR 1°W (10)

DIMENSIONS ET ALTITUDES
EN METRES

DISTANCES DECLAREES		
RWY 03		RWY 21
2350	TORA - Longueur de roulement utilisable au décollage	2350
2400	TODA - Distance de décollage utilisable	2350
2350	ASDA - Distance accélération-arrêt utilisable	2350
2350	LDA - Distance d'atterrissage utilisable	2350



Echelle: 1 / 20 000



LEGENDE

NOTE : SONT INDICUES LES OBSTACLES SITUES AU-DESSUS DE LA SURFACE DE REFERENCE

⑤	NUMERO D'IDENTIFICATION	▬	OBSTACLE A L'INTERIEUR DE LA TROUEE D'ENVOL (PROFIL)
* (X)	ARBRE OU ARBUSTE - ZONE BOISEE	▬	OBSTACLE A L'EXTERIEUR DE LA TROUEE D'ENVOL (PROFIL)
●	MAT, TOUR, CLOCHER, ANTENNE, ETC ...	---	TROUEE D'ENVOL
■	BATIMENT OU CONSTRUCTION IMPORTANTE	ZONE DE RELEVÉ D'OBSTACLES
▲	OBSTACLE NATUREL A L'INTERIEUR DE LA TROUEE D'ENVOL (PROFIL)		

TOLERANCES CONFORMES AUX PRESCRIPTIONS DE L'OACI

Levé exécuté en septembre 2010
Nivellement rattaché au N.G.F.